





**teXet**

Bringing the Best Together




**Руководство по эксплуатации**  
Пайдалану бойынша нұсқаулық



**TM-B201**

**Мобильный телефон**  
Ұтқыр телефон





## Содержание

1	Общая информация .....	3
2	Характеристики модели .....	4
3	Комплектность .....	4
4	Внешний вид телефона .....	5
4.1	Установка SIM-карт .....	7
4.2	Установка карты памяти .....	9
4.3	Установка аккумуляторной батареи .....	10
4.4	Зарядка аккумуляторной батареи.....	11
5	Основные функции устройства .....	13
5.1	Включение.....	13
5.2	Выключение.....	13
5.3	Блокировка.....	14
5.4	Набор номера .....	14
6	Главный экран и основное меню устройства .....	15
6.1	Контакты.....	15
6.2	Вызовы.....	17
6.3	Сообщения.....	18
6.4	Мультимедиа.....	19
6.5	Часы.....	21
6.6	Радио .....	22
6.7	Календарь .....	23
6.8	Приложения .....	23
6.9	Фонарик.....	25
6.10	Файлы .....	25
6.11	Профили .....	26
6.12	SOS.....	27
6.13	Настройки.....	28
7	Указания по эксплуатации.....	31
7.1	Правила пользования зарядным устройством .....	31
	и аккумуляторами.....	31
7.2	Правила пользования телефонным аппаратом .....	34
8	Возможные неисправности и методы их устранения .....	39
9	Условия транспортировки и хранения.....	41
	Пайдаланушының қысқа басшылығы.....	41
	Техникалық сипаттамалар .....	42
	Жиынтықтылық.....	42



## 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-B201 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи. Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя. Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте teXet.ru в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>

TeXet TM-B201 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения могут отличаться от изображенных на рисунках,

поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

## 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Кнопка SOS
- SMS
- Дисплей: 1.77" цветной ЖК, 160x128 пикс.
- Фото/видеокамера
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: microSD/SDHC (до 32 Гб)
- Интерфейсы: microUSB
- Аккумулятор: литий-ионный 1000 мАч
- Светодиодный фонарик
- Размеры: 112x53x13 мм
- Масса: 95 г

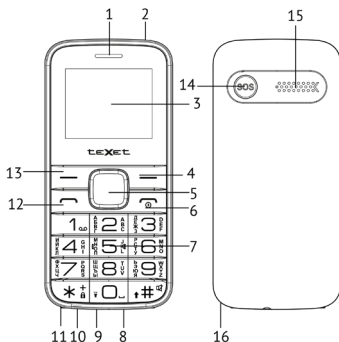
## 3 Комплектность

1. Мобильный телефон.....1шт.
2. Аккумуляторная батарея.....1шт.
3. Зарядное устройство.....1шт.
4. Подставка для зарядки.....1шт.
5. Руководство по эксплуатации.....1экз.
6. Гарантийный талон.....1экз.

Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, которые входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

#### 4 Внешний вид телефона



### Клавиши, индикаторы и разъемы











1	Передний динамик	7	Цифровые и функциональные клавиши 0-9 для набора номера на главном экране и для набора SMS
2	Фонарик		
3	Дисплей		
4	Правая функциональная клавиша		
5	Курсор		
6	<p>Клавиша «Отмена». Функционал клавиши:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• включение и выключение телефона;</li> <li>• отклонение входящего вызова;</li> <li>• завершение вызова;</li> <li>• во всех остальных случаях завершает протекающие процессы (например, прерывает набор SMS и т.п.)</li> </ul>	8	Разъем для подключения наушников
		9	microUSB разъем
		10	Контакты для зарядки через подставку
		11	Микрофон
		12	Клавиша «Вызов»
		13	Левая функциональная клавиша
		14	Кнопка экстренного вызова SOS
		15	Задний динамик
		16	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи

### СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ

1	Алдыңғы динамик	9	Микро-USB
2	Жыпылықтаған жарық	10	Бесігі арқылы зарядтау үшін байланыс
3	Дисплей	11	Микрофон
4	Оң сенсорлық перне	12	Қоңырау шалу пернесін

5	Меңзер	13	Сол жақ сенсорлық перне
6	Негізгі «Болдырмау»	14	Құрылғыда «дабыл» түймесі
7	Сандық және функционалдық пернелер 0-9	15	Динамик
8	Құлаққап ұяшығы	16	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның

### Значение символов на экране телефона

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети отсутствует		включен вибро-режим
	сигнал сети		подключены наушники
	индикатор заряда батареи		будильник активен
	SD-карта подключена		новое сообщение
	включен беззвучный режим		новый пропущенный вызов

#### 4.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-B201 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.



**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение, то вторая SIM будет недоступна

Перед началом установки SIM-карты убедитесь, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (6 на схеме устройства).

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

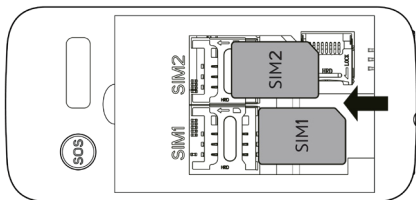
Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты

Чтобы установить SIM-карты в любой из двух слотов, произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки (16 на схеме устройства) и извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующие слоты, как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.





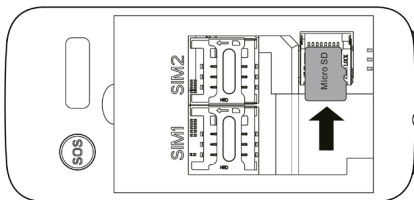


#### 4.2 Установка карты памяти

Мобильный телефон TM-B201 имеет слот для карты памяти формата microSD. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки (16 на схеме устройства) и извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте карту памяти в слот, расположенный под слотами SIM1 и SIM2, логотипом к себе, направив контакты внутрь слота;
- установите батарею и закройте корпус устройства. Не вставляйте карту под наклоном.

**Примечание:** Мобильный телефон TM-B201 поддерживает карты памяти емкостью до 32 Гб.

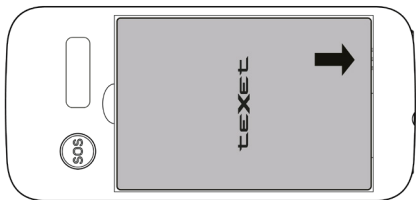


#### 4.3 Установка аккумуляторной батареи

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона

##### **Установка аккумуляторной батареи**

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты. После правильного размещения батареи закройте крышку.



#### 4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующий разъем в корпусе устройства (9 на схеме устройства).

Устройство также может быть заряжено, если вы поставите его на подставку для зарядки: для этого подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующий разъем в корпусе подставки, а затем установите телефон на подставку так, чтобы контакты подставки плотно входили в контакты телефона (10 на схеме устройства).

Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.



Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров

**Примечание:** Чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре.
- не производите подзарядку устройства постоянно, вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда.
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс



зарядки телефона.



### **ВНИМАНИЕ!**

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства

## **5 Основные функции устройства**

### **5.1 Включение**

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

**Примечание:** Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши «Отмена».

### **5.2 Выключение**

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

**Примечание:** в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автома-



тически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

### 5.3 Блокировка

Для блокировки/разблокировки телефона нажмите левую функциональную клавишу (13 на схеме устройства) и кнопку \*+, либо зажмите кнопку \*+.

### 5.4 Набор номера

Чтобы осуществить звонок при помощи ТМ-В201, можно: 1) воспользоваться разделом меню «**Контакты**»: перейти к нужному контакту из списка и нажать клавишу «**Вызов**» (12 на схеме устройства); 2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи цифровых клавиш при нахождении на главном экране и нажать клавишу «**Вызов**».

**Примечание:** В процессе активного вызова сам вызов завершается клавишей «**Отмена**». Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите клавишу «**Отмена**». Для того, чтобы включить громкую связь, во время вызова нажмите центральную кнопку курсора.





### **ВНИМАНИЕ!**

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси, Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи

## **6 Главный экран и основное меню устройства**

Для доступа к основному меню устройства следует нажать левую функциональную клавишу. Для навигации по меню используйте кнопки курсора (5 на схеме устройства). Для выбора настройки или выбора опции нажмите центральную кнопку курсора.

Меню устройства состоит из следующих разделов: Контакты, Вызовы, Сообщения, Мультимедиа, Часы, Радио, Календарь, Фонарик, Файлы, Профили, SOS, Настройки.

### **6.1 Контакты**

Данный раздел меню позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт и в памяти телефона. Вы можете сохранить до 700 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Находясь на главном экране, нажмите правую функци-



ональную клавишу (3 на схеме устройства) для быстрого перехода к меню «Контакты».

<b>Функция</b>	<b>Инструкции</b>
Осуществление вызова	Перейдите в «Контакты» - выберите контакт и нажмите клавишу «Вызов». Если у вас установлены две SIM-карты, в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок
Создание нового контакта	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Добавить». Введите имя и номер телефона
Добавить фото к контакту	«Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите центральную кнопку курсора - «Редактировать иконку» - «Выбрать» - перейдите к нужному изображению - «Выбор» - «Сохранить»
Установить мелодию на контакт	«Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите центральную кнопку курсора - «Редактировать» - перейдите к строке «Сигнал по умолчанию» - «Выбрать» - перейдите к нужному файлу - «Выбор» - «Сохранить»



Импортировать контакты с карты памяти в телефон	«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Импорт контактов» - выберите файл или несколько файлов с расширением .csv - «Выбор»
Быстрый набор	«Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - выберите нужную клавишу - «Опции» - «Изменить» - введите номер вручную или нажмите «Контакты» и выберите контакт - «ОК»
Экспортировать контакты из телефонной книги на карту памяти	«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Экспорт контактов» - выберите контакт или несколько контактов - «Опции» - «ОК» - перейдите к папке на карте памяти, в которую вы хотите сохранить контакты - «Выбор». Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства

## 6.2 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2.

Находясь на главном экране, нажмите клавишу «Вызов» для быстрого перехода к меню «**Вызовы**».



<b>Функция</b>	<b>Инструкции</b>
Сохранить контакт из раздела «Вызовы»	Перейдите к номеру, который нужно сохранить, нажмите «Опции» - «Добавить» - выберите «Новый контакт» или «Обновить контакт».

### 6.3 Сообщения

Вы можете сохранить до 500 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона. Количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

<b>Функция</b>	<b>Инструкции</b>
Создать SMS	«Сообщения» - «Написать». В верхнем поле введите номер или выберите контакт, которому хотите отправить SMS. В поле ниже введите текст SMS. Нажмите центральную кнопку курсора для отправки
Включить уведомление о доставке сообщения	«Сообщения» - «Опции» - «Настройки SMS» - «Отчет о доставке» - установите галочку напротив опции
Ввести текст SMS	Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три





	раза, затем клавишу 5 один раз. Для вставки пробела нажмите клавишу 0 один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *
Изменить язык	Нажмите кнопку #

#### 6.4 Мультимедиа

Раздел «**Мультимедиа**» содержит инструменты для создания, воспроизведения, управления фото-, аудио- и видеофайлами и прослушивания радио.

Функция	Инструкции
Установить изображение в качестве обоев (фоновое изображение) главного экрана	«Галерея» - откройте изображение - «Опции» - «Установить как» - «Обои»
Установить изображение в качестве иконки контакта	«Галерея» - откройте изображение - «Опции» - «Установить как» - «Иконка контакта»
Увеличить/уменьшить громкость в Аудио/Видеоплеере	Используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз»



Перейти к предыдущей/следующей аудиозаписи/видео-записи	Используйте кнопки курсора «Влево»/«Вправо»
Начать/приостановить воспроизведение	Нажмите центральную кнопку курсора в Аудио/Видеоплеере
Включить случайный режим воспроизведения в аудиоплеере	Нажмите «Опции» - «Случайный порядок»
Изменить режим повтора	«Аудиоплеер» - «Опции» - «Повтор» и выберите желаемый режим
Установить аудиозапись в качестве мелодии звонка или будильника	«Аудиоплеер» - «Опции» - «Установить как» и выберите в каком качестве вы хотите установить текущую мелодию: звонка или будильника
Изменить яркость в видеоплеере	Используйте кнопки <b>4</b> и <b>6</b>
Повернуть экран в видеоплеере	Нажмите клавишу <b>2</b>



Установить видеозапись в качестве заставки включения или выключения телефона	Нажмите «Установить как» и выберите в качестве заставки включения или выключения текущую видеозапись
Изменить режим повтора в видеоплеере	«Видеоплеер» - «Опции» - «Повтор» и выберите желаемый режим

## 6.5 Часы

В разделе «Часы» доступны опции Будильник, Секундомер, Таймер.

Функция	Инструкции
Установить будильник	«Часы» - «Будильник» - «Вкл.» - нажатие центральной кнопки курсора позволяет изменить название, время и сигнал.
Запустить таймер	«Часы» - «Таймер» - используйте цифровые клавиши для установки времени отсчета и нажмите «Старт». ЧЧ:ММ 00:00 После окончания отсчёта прозвучит сигнал. Вы можете вывести отсчет на главный экран, для этого перейдите в «Меню» - «Настройки» - «Дисплей» - «Главный экран» - установите галочку напротив пункта «Таймер».



Запустить секундомер

«Часы» - «Секундомер» - «Старт». Новый отсчет запускается центральной кнопкой курсора. «Стоп» завершает отсчёт. «Сброс» - сброс данных.

## 6.6 Радио

Перед началом воспроизведения радиостанций, пожалуйста, подключите наушники, так как они используются в качестве антенны.

Функция	Инструкции
Осуществить поиск радиостанций	«Радио» - «Опции» - «Автопоиск и сохранение». Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут.
Увеличить/уменьшить громкость	Используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз»
Перейти к предыдущей/следующей радиостанции	Нажмите кнопки курсора «Влево»/«Вправо»
Начать/приостановить воспроизведение	Нажмите центральную кнопку курсора
Активировать воспроизведение через динамик	Перейдите в «Опции», выберите пункт «Включить динамик».

Записать песню радиостанции

Перейдите в «Опции», выберите пункт «Запись». Записанные файлы сохраняются на карте памяти в папку «FM Recorder»

## 6.7 Календарь

В опции «**Календарь**» вы можете просматривать интересующие Вас даты и соответствующие им дни недели.

Функция	Инструкции
Перейти к определенной дате	«Календарь» - «Опции» - «Перейти к дате» - установите необходимую дату - нажмите ОК
Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре	Используйте кнопки курсора «Вправо»/«Влево»/«Вверх»/«Вниз» для перехода по дням и неделям, клавиши <b>*/#</b> для перехода по месяцам
Добавить напоминание в календаре	«Календарь» - «Опции» - «Добавить задачу» - измените название, дату, время, сигнал, режим повтора и нажмите «Сохранить».

## 6.8 Приложения

В разделе «**Приложения**» доступен ряд дополнительных функций и инструментов (некоторые из которых для удобства вынесены в главное меню устройства), таких как: Часы,

Календарь, Калькулятор, Конвертер единиц, Электронная книга, Заметки, Фонарик, Меню SIM.

<b>Функция</b>	<b>Инструкции</b>
Конвертирование единиц длины и веса	«Конвертер» - в первой строке выберите «Вес» или «Длина» - во второй строке выберите какие единицы необходимо перевести - в третьей или четвертой строке вы можете вводить числовые значения, чтобы получить необходимые данные
Выполнить арифметическое действие	«Калькулятор» - используйте кнопки курсора для выбора арифметического знака и центральную кнопку курсора для вывода результата
Создать заметку	«Заметки» - «Опции» - «Добавить». Вы можете создавать текстовые заметки размером до 1000 символов.
Открыть книгу	«Электронная книга» - выберите файл из папки «Ebook» на карте памяти с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE.
Переходить по строкам и страницам электронной книги вручную	Откройте книгу и используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз» для перехода по строкам; «Вправо»/«Влево» для перехода по страницам



Автоматический переход по страницам

Откройте книгу - «Опции» - «Автоматический просмотр» - установите желаемый интервал

## 6.9 Фонарик

В этом разделе вы можете включить/выключить фонарик.

**Примечание:** находясь на главном экране, используйте длительное нажатие кнопки **O** для включения и отключения фонарика.

## 6.10 Файлы

Раздел «**Файлы**» позволяет контролировать состояние памяти телефона и microSD карты, просматривать их содержимое, а также производить их форматирование.

Функция	Инструкции
Форматирование памяти телефона	«Опции» - «Память» - «Форматировать память телефона» - «ОК».
Форматирование памяти microSD карты	«Опции» - «Память» - «Форматировать карту памяти» - «ОК».



### ВНИМАНИЕ!

При форматировании памяти происходит полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.

## 6.11 Профили

Раздел «**Профили**» позволяет изменять громкость, устанавливать различные мелодии на вызовы и сообщения.

Функция	Инструкции
Отключить сигналы и вибрацию	«Настройки» - «Профили» - «Без звука». Для быстрого переключения профилей, на главном экране, нажмите и удерживайте кнопку #
Установить аудио с карты памяти на все входящие вызовы (Вариант 1)	«Аудиоплеер» - «Опции» - «Список музыки» - «Моя музыка» - перейдите к нужному аудиофайлу - «Опции» - «Установить как» - « <b>Входящий вызов</b> » - «ОК» - выберите SIM - «ОК».
Установить аудио с карты памяти на все входящие вызовы (Вариант)	«Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Настройки сигналов» - выберите нужную опцию - «Выбрать» - перейдите к нужному аудиофайлу - «Выбрать» - «Готово».



## 6.12 SOS

Раздел «SOS» дает возможность настроить кнопку SOS (14 на схеме устройства).

Функция	Инструкции
Включить/ отключить функцию SOS	«SOS» - «Настройки» - поставьте/уберите галочку напротив опции «SOS»
Изменить текст SOS SMS	«SOS» - «Сообщение»
Активировать функцию SOS	Нажмите кнопку SOS (14 на схеме устройства) и удерживайте ее в течение 3-5 секунд
Ввести номера, на которые будет осуществ- ляться вызов и на которые будет отправ- лено SMS при активации функции SOS	«SOS» - «Номера» - «Опции» - «Изменить».  <b>Внимание:</b> если на балансе SIM-карты недостаточно средств для звонка или отправки SMS, то звонок и отправка SMS произведены не будут

## 6.13 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать необходимые параметры и адаптировать устройство для его максимально удобного использования.

Пункты меню **«Настройки»**: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность.

Функция	Инструкции
Включить авиарежим	«Настройки» - «Вызовы» - «Настройки SIM» - «Режим ожидания» - установите галочку напротив опции «Авиарежим»
Автоматический набор вызова, если номер занят	«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - установите галочку напротив опции «Автонабор»
Автоматический ответ любой клавишей	«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Ответ любой клавишей»
Изменить время и дату	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата». Вы можете выбрать пункт автоматической настройки времени и даты, а можете ввести их вручную.
Сбросить настройки	«Настройки» - «Телефон» - «Сброс настроек» - введите пароль <b>1234</b> .

Быстрый доступ к приложениям и опциям по нажатию кнопок курсора на главном экране	«Настройки» - «Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку - выберите приложение или опцию - «Готово»
Изменить яркость дисплея	«Настройки» - «Дисплей» - «Яркость» - регулировать яркость можно при помощи кнопок курсора «Влево» / «Вправо»
Длительность подсветки	Настройки» - «Дисплей» - «Подсветка» - выберите желаемую длительность
Подсветка кнопок	Настройки» - «Дисплей» - «Подсветка кнопок» - выберите желаемую длительность
Включить автоматическую блокировку клавиатуры	«Настройки» - «Безопасность» - «Автоблокировка клавиатуры» - выберите желаемый интервал
Изменить PIN-код	«Настройки» - «Безопасность» - «Настройки PIN» - Выберите пункт «Изменить PIN»



Установить новое изображение главного экрана	«Настройки» - «Дисплей» - «Обои» - «По умолчанию» - выберите любое из стандартных изображений или «Настройки» - «Дисплей» - «Обои»- «Выбрать» - изображение, сохраненное на карте памяти
Включить запрос PIN-кода	«Настройки» - «Безопасность» - «Настройки PIN» - Выберите пункт «Вкл./выкл.»
Включить запрос пароля телефона при включении	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - установите галочку напротив пункта «Вкл./выкл.»
Установить пароль на секции меню)	«Настройки» - «Безопасность» - «Конфиденциальность» - введите пароль <b>1234</b> - выберите нужные опции - «Назад».
Включение функции проговаривания входящих вызовов/контактов/номера	«Проговаривание» - выберите необходимую вам функцию, нажав на неё центральной кнопкой курсора - «Вкл./Выкл.»





Добавить номер в чёрный список

«Безопасность» - «**Черный список**» - «Черный список» - «Опции» - выберите «Добавить»



### **ВНИМАНИЕ!**

Услуги ожидания, запрета вызовов предоставляются оператором связи и могут быть недоступны в отдельных регионах.

## 7 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 7.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

- Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1А.
- Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать





совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

- Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

- Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочные закрепленные на стене розетки.

- Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

- Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

- Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

- Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

- Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к





врачу.

- Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

- Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

- Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры ( $20\pm 5$ ) °C.

- Храните аккумулятор при температуре от 0 °C до 40 °C с уровнем заряда АКБ ~ 60%.



- После длительного хранения может потребоваться многократный заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.

- Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

- Изготовителем установлен срок службы СЗУ 6 месяцев.

- По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать






вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

- **Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ и СЗУ, имеющими характеристики отличными от указанных.

## 7.2 Правила пользования телефонным аппаратом




- Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

- Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

- Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

- Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах





ограниченного использования.

- Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

- Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

- Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

- Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

- Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

- Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

- Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

- Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена





жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.

- Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

- Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.

- Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

- При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

- При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой





стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

- Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

- Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (PЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

- Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех ис-





пользуемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

- Максимальный уровень SAR для TM-B201 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/ кг, а при правильной ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/ кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

- Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

- Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

- Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях





эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

- По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

## 8 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться. Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства. Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, по-





попытайте восстановить первоначальные настройки системы. Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите в меню устройства; 2) откройте «**Настройки**»; 3) выберите пункт «**Телефон**» - «**Сброс настроек**»; 4) введите код **1234**.

#### **Телефон не включается**

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10 минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения не менее 5 сек;
- в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;
- если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.

#### **Телефон отключается сразу после включения**

- возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.

#### **Батарея быстро разряжается**

- Возможно, вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео.
- попробуйте установить более экономичные настройки







яркости экрана;

- аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.

#### **Аккумулятор не заряжается**

- убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке и что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;

- аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.

#### **Уведомление об ошибке доступа к сети**

- Проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен.

- Сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.

### **9 Условия транспортировки и хранения**

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °C до плюс 35 °C, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

#### **Пайдаланушының қысқа басшылығы KAZ**



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қыз-



метінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.

#### Техникалық сипаттамалар

GSM стандарты	850/900/1800/1900
Дисплей	1.77" түсті СК, 160x128 пикс.
Акумулятор	Li-Ion 1000 мАч
Аумақтаудың слоты	microSD/SDHC (до 32 Гб)

#### Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон.....1 дана
2. Акумуляторлық батарея.....1 дана



3. Зарядтау құрылғысы.....1 дана
4. Зарядтауға арналған тіреуіш.....1 дана
5. Пайдалану нұсқаулығы.....1 дана
6. Кепілдік талоны.....1 дана

• Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспейді болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «**Настройки**» тармағын ашыңыз;
- «**Телефон**» - «**Сброс настроек**» опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.



EAC



**www.texet.ru**

Изготовлено «Шэньчжэнь Яюда Индастриал Девелопмент Ко., ЛТД», РМ 301, Зрд Флор, Билдинг А, Но.2, Фу Ань Рд, Хехуа Коммьюнити, Пингху Стрит, Лонгганг Дистрикт, Шэньчжэнь Сити, Гуангдонг Провинсе, 518111, Китай

Страна происхождения: Китай

Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС», ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н, Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл., Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС», ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н, Санкт-Петербург, Россия, 198095

www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл. Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095, www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года

Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе www.texet.ru.

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты www.texet.ru туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.